

LA VILLE DE RODILHAN ET EUREK'ART PRESENTENT

Festival 8^{ème} édition
DES ARTS DE LA RUE

LABEL RUE

26, 27 & 28 SEPT. 2019

À RODILHAN (GARD)



EDITOS

Quel plaisir cette année encore de profiter du cocktail énergétique et poétique imaginé par l'association Eurek'Art autour des arts de la rue. Au-delà de la diffusion culturelle dans des territoires ruraux ou périurbains, l'équipe d'Eurek'Art met un point d'honneur à offrir au public des espaces de rencontres intergénérationnelles et favorise le dialogue entre citoyens de tous horizons. De Rodilhan à Saint Gilles, Marguerittes ou Manduel, Label Rue a ainsi au fil des ans tissé des liens nouveaux entre les habitants de tous ces villages à travers le plaisir communicatif des arts de la rue.

C'est donc avec beaucoup d'enthousiasme et de conviction, que la Région Occitanie qui fait de la culture un pilier majeur de son action, soutient cette 8^{ème} édition de Label Rue.

Je souhaite à tous, organisateurs, artistes, très nombreux et impliqués bénévoles ainsi qu'au public, un excellent festival de Label Rue.

Carole DELGA

Présidente de la Région
Occitanie / Pyrénées-Méditerranée

Facteurs de brassage, d'ouverture, créateurs de richesse intérieure, festivals et manifestations culturelles sont autant de rendez-vous où le partage et l'émotion s'expriment.

Le Festival Label Rue s'inscrit pleinement dans cette définition : il devient le rendez-vous incontournable de l'automne, des Arts de la Rue, pour les gardois qui souhaitent vivre d'intenses moments d'émotions dans un esprit festif de découverte et de rencontre.

Le Département est heureux de renouveler son soutien à l'équipe d'Eurek'Art qui s'inscrit pleinement dans le travail de réflexion et de co-écriture qu'il mène actuellement avec les acteurs culturels du Gard dans le but d'aboutir à un schéma départemental de la Culture, qui sera finalisé fin 2019.

Je souhaite donc une pleine réussite à cette 8^{ème} édition avec une attention particulière pour les bénévoles qui sont un élément clé de ces actions culturelles qui irriguent notre Département.

Denis BOUAD

Président du Département du Gard





La 8^{ème} édition de Label Rue tient une nouvelle fois ses promesses d'un festival devenu au fil du temps un incontournable de notre début de saison culturelle à Rodilhan. La programmation riche et variée attirera, je n'en doute pas, comme l'an passé, de nombreux festivaliers pour un moment de rencontre, d'échanges et d'ouverture autour des Arts de la rue. L'esplanade Cœur de Village sera une nouvelle fois le centre de cet événement fédérateur, de cette manifestation culturelle gratuite et accessible à tous, de cette fête populaire et intergénérationnelle.

Un grand merci à l'association Eurek'Art (permanents et bénévoles) et aux associations du village qui œuvrent, comme chaque année, pour que ce festival soit une réussite. Une pensée pour Catherine Lemaire, directrice artistique depuis de nombreuses années et qui laisse sa place à Julia Paglinghi.

Je vous souhaite, à toutes et à tous, un très bon festival.

Patrice PLANES

Adjoint au Maire de Rodilhan •
Délégué à la Culture

Pour sa 8^{ème} édition à Rodilhan, Label Rue a invité des artistes d'Occitanie mais aussi d'Argentine, d'Italie et de Belgique, des cuisinier(es), des acteurs(trices) culturel(es), des jardiniè(res), des producteurs(trices) locaux. Ils interrogent le monde et avec quelques pas de côté, ils inventent des espaces communs pour agir.

Le festival est un terrain d'expériences. Pour les vivre, cher public, entre au Cœur du village, réveille ton pirate et tes papilles et prends possession de cette terre de création...
A l'abordage !

PS important : Avant de me tourner vers de nouvelles activités, je remercie très chaleureusement les artistes, les membres et salariés de Eurek'Art, les partenaires institutionnels, professionnels et acteurs locaux avec lesquels j'ai travaillé depuis 23 ans. Label Rue est le fruit de nos collaborations.

Merci.

Catherine Lemaire

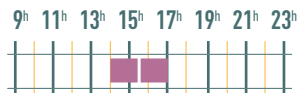
Directrice artistique • Eurek'Art



Pour tous les spectacles, RDV à l'accueil public à l'Esplanade « Cœur de Village » à l'heure indiquée

JEUDI 26 SEPTEMBRE

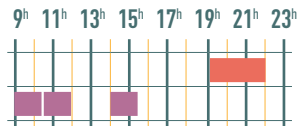
p.13 **LES BOUDEUSES**



VENDREDI 27 SEPTEMBRE

p.7 **PINA WOOD**

p.13 **LES BOUDEUSES**



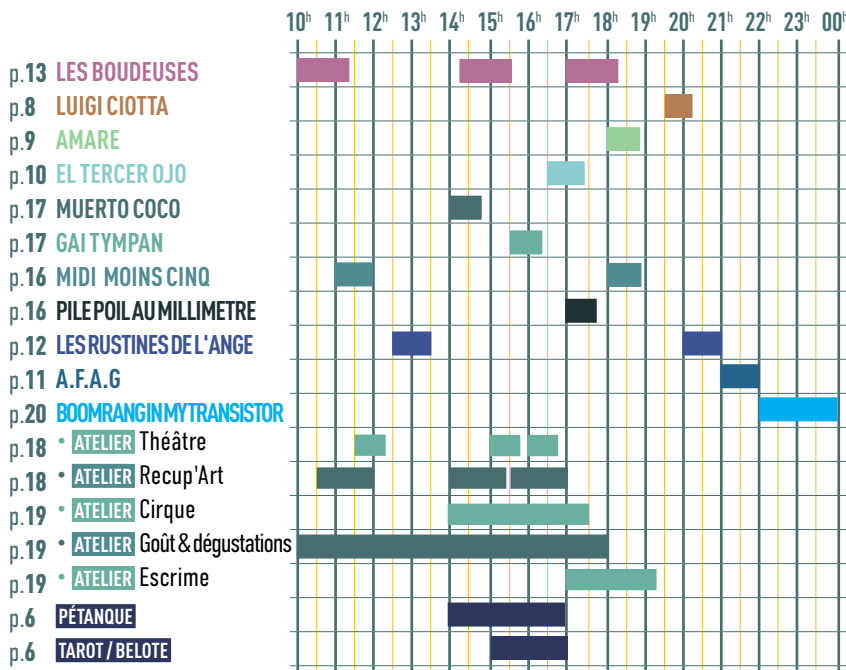
Les spectacles sont accessibles aux personnes à mobilité réduite. Consultez-nous pour faciliter votre accueil



A l'issue de chaque spectacle, un chapeau permet de récolter votre participation libre mais nécessaire. Pour maintenir la gratuité, le festival a besoin de vous !



SAMEDI 28 SEPTEMBRE



LE FESTIVAL LABEL RUE EN 2019, C'EST...

3

JOURS DE SPECTACLES
dans les rues
de la ville et sur
l'agglomération

12

COMPAGNIES
professionnelles
des Arts de la rue

18

**REPRÉSENTA-
TIONS**
grand public &
gratuites

- 8 → **DES ATELIERS** de pratiques artistiques
- **UN PLATEAU CRÉATION** soutenant les compagnies émergentes avec l'attribution du prix Label Rue par un jury de professionnels du spectacle
- **UN ESPACE DE CONVIVIALITÉ ET UNE PISTE DE DANSE**
- **UNE VITRINE DES ASSOCIATIONS LOCALES**
- **DES ARTISTES EN RÉSIDENCE** pendant 5 semaines sur l'agglomération à l'automne 2019 aboutissant à une performance créée avec les habitants

AU CŒUR DU FESTIVAL

**TOURNOI DE
PETANQUE &
PARTIES DE BELOTE**

**ATELIERS POUR TOUS
& ANIMATIONS**

**MARCHÉ DE
PRODUCTEURS ET
ARTISANS**

**RESTAURATION
SAVOUREUSE** avec
Saperlipocrêpes,
L'Echappée Belle, Tutti
Frichti, Pic'Assiette,
Smoothie Funky...

BUVETTE LABEL RUE
Bières brassées
localement, vins et jus
de fruits du terroir...
Gobelets consignés et
tri des déchets !



CRÉDIT © THIBAUT SOIRAT

PINA WOOD, BALOO & GUESTS

TOUT PUBLIC REPAS PARTAGÉ DÉCALÉ
 VENDREDI • 19H
 3 HEURES

Dans « La Cuisine familiale » publié en 1932, Paul Bouillard s'adressant aux femmes mariées exclusivement, se lamente car, dit-il, elles ne savent plus faire la cuisine. « La fièvre des cinémas, des thés, des dancings » est en train de tout gâcher ! Il tente donc avec douceur et persuasion de les ramener là où il faut, à leur rôle « saucial ». Du point de vue de l'auteur,

celles qui luttent et celles qui cuisinent ne sont pas les mêmes. Celles qui dansent et celles qui cuisinent ne sont pas les mêmes non plus. **Baloo** et **Pina** vous mettent à table, le temps d'un slow aux relents de picholine, pour prendre plaisir à vous cuisiner. Apportez vos ustensiles de famille, les cahiers de brouillon qui consignent vos recettes de grand-mère et laissez-vous porter par la folie douce d'être ensemble... les bouches pleines de mots et de mets !

APPEL À PARTICIPATION

Venez partager vos recettes, vos anecdotes culinaires ou cuisiner en live, écrivez-nous :
cestlordemanger@gmail.com

ABATTOIR BLUES

LUIGI CIOTTA (Italie)

TOUT PUBLIC THÉÂTRE D'OBJETS

SAMEDI • 19H30

 **45 MINUTES**

Sur un ton décalé et non moralisateur, Luigi Ciotta à travers un théâtre populaire, interroge notre rapport à la viande.

Ici, un sort distinct est réservé à chaque animal : un cochon transformé en fakir se recompose dans une boîte magique après avoir été découpé en morceaux, un lapin ressurgit d'un chapeau pour échapper à son destin,

pendant qu'un groupe de poulets s'exhibe dans un numéro de trapèze avant de finir sur un crochet.



CRÉDIT PHOTO © LORENZO GALLI

QUIZAS

AMARE (Franco-belge)

À PARTIR DE 8 ANS DANSE THÉÂTRE

SAMEDI • 18H

 **50 MINUTES**

Deux danseuses qui rendent drôle
ce qui ne l'est pas et s'emparent

de tout l'espace pour donner
libre cours à l'immensité de leurs
émotions...

Amare veut remettre en question
l'amour, l'idéal, la perfection...

Oscillant entre danse, texte et
théâtre, elles ne vont pas mâcher
leurs mots ni ligoter leurs pieds
pour faire passer leur message.

CREDIT PHOTO © VINCENT VANHECKE - LAURE NILLUS



EL CIRCULO

EL TERCER OJO (Franco-argentin)

TOUT PUBLIC CIRQUE

SAMEDI • 16H30

 **50 MINUTES**

Ces artistes et acrobates ont observé les fourmis... lorsqu'une d'entre elles se perd, certaines la suivent grâce à ses phéromones, croyant suivre toute la colonie. Elles forment alors un cercle sans fin dans une ronde infinie. Mais peut-on rester un simple suiveur ?

Trouver l'équilibre, s'affirmer dans la différence et se révolter, tout est bon afin de s'émanciper... Quitte à former un autre cercle, où chacun donnerait libre cours à son expression personnelle...



CREDIT PHOTO © DENIS FRESCHET

LA VRAIE VIE DES PIRATES

A.F.A.G. THÉÂTRE

TOUT PUBLIC THÉÂTRE DE RUE

SAMEDI • 21H

 **1 HEURE**

**Ils sont la terreur des
océans, même les
sardines en ont
peur...**

La compagnie
délaisse cette
année la noblesse
d'épée pour se
consacrer aux

pauvres, et pirater la parole ! Pour
découvrir autre chose que l'histoire
des rois et des grands capitaines,
ces 4 comédiens vont vous conter
l'histoire de ces forbans qui ont
inventé entre autres le système de
mutualité et une façon de vivre,
loin du joug des gouvernements.

CRÉDIT PHOTO © A.F.A.G.



ÇA VA VALSER

LES RUSTINES DE L'ANGE

TOUT PUBLIC MUSIQUE DE RUE

SAMEDI • 12H30 & 20H

 **1 HEURE**

Ça va valser, c'est 6 accordéons dans la rue. Pour ceux qui regardent, écoutent, dansent ou ne font que passer. De Zeppelin à Perrone en passant par Madness et Bourvil, Les rustines de l'ange revisitent l'accordéon et enflamment le bitume.

Ça va valser, c'est avant tout :
une joie !



CRÉDIT PHOTO © LES RUSTINES DE L'ANGE

DECONTES DU QUOTIDIEN ET AUTRES CHRONIQUES FEMININES

COMPAGNIE LES BOUDEUSES

TOUT PUBLIC INSTALLATION &
THÉÂTRE

JEUDI • avec les élèves du Lycée Agricole
• 14H & 15H30

VENDREDI • avec les élèves de l'école
primaire • 9H, 10H30 & 14H

SAMEDI • tout public • 10H, 14H15 & 17H
⌚ 1 HEURE 20'

Dans une ambiance foraine,
ces 4 comédiennes tout terrain

CÉLÉSTINE © RONON CÉLÉSTINE



questionnent ce qui se passe dans la tête des femmes. Qu'elles soient vivantes, mortes, réelles ou virtuelles, venez découvrir les témoignages drôles et poétiques du passage de grandes femmes sur terre. Ce spectacle loufoque et décalé, aux allures de groupe de réflexion, pose un regard aiguisé sur celles que nous sommes.

RENDEZ-VOUS À **ST-GILLES**

DANS LE CADRE DES
« VENDREDIS DE L'AGGLO »,
LABEL RUE PRÉSENTE

FIBRE

CIE DAKIPAYA

PRIX LABEL RUE 2018

TOUT PUBLIC DANSE
VENDREDI • 19H30

🕒 **30 MINUTES**

Fibre est une plongée dans l'industrie du textile d'hier et d'aujourd'hui. C'est un parallèle entre l'univers des fileuses de la soie des Cévennes, et notre monde contemporain, entre humains et économie.



Duo rythmé et cadencé inspiré par la mécanique industrielle où le contact met en évidence la dureté du travail et l'entraide que celle-ci implique. La danse trouve son énergie et sa puissance sur ce fil à peine perceptible et pourtant si solide qu'est la soie.

LABEL RUE

APPORTE SON SOUTIEN À LA CRÉATION

Quatre compagnies présentent leur spectacle en cours de création ou nouveau-né, en quête de confrontation, de rencontres et d'échanges avec un public.

La rémunération des compagnies se fait au coût plateau et un jury d'une dizaine de professionnels attribue à un spectacle le prix Label Rue. Ce prix lui permet d'être reprogrammé dans la saison d'Eurek'Art en 2020 et lui donne une visibilité dans le réseau des partenaires arts de la rue comme la Diagonale.

Cette année, débute également une collaboration pour accompagner le parcours de jeunes compagnies avec Œil pour Œil organisant le Festival de Villeneuveville (34). Les compagnies Muerto coco et Midi Moins Cinq trouvent ainsi une continuité entre leur dispositif « Tour de Chauffe » et le « Plateau Création ».





CREDIT © LOLA VELASQUEZ ET CAMILLE

LE THEATRE DE JOSEPH

PILE POIL AU MILLIMETRE

TOUT PUBLIC CLOWN
& THÉÂTRE D'OBJETS
SAMEDI • 17H ⌚ 45 MINUTES

Joseph, c'est un marionnettiste de 30 ans de métier. Alors pour vous éblouir, il monte un castelet traditionnel en un instant, joue une pièce de répertoire et se met dans l'état de transe de tout bon marionnettiste exigeant. Mi clochard, mi artiste de rue, débordé par ses objets et les histoires qui le traversent, Joseph est enthousiaste !



CREDIT © MIDI MOINS CINQ

MILLE 300 MINUTES PAR CEMAINE

MIDI MOINS CINQ

TOUT PUBLIC THÉÂTRE DE RUE
SAMEDI • 11H & 18H ⌚ 55 MINUTES

Choisir un objet inoffensif comme le téléphone portable, puis fouiller : son fonctionnement, ses origines, les conditions de sa fabrication, où va exactement l'argent avec lequel on l'achète. Digressions poétiques, philosophiques voire mensongères, jeu de manipulation, tour de prestidigitation : finalement à quoi sert vraiment cet objet ? Et si on s'en passait ?



CRÉDIT © AUSSETTE COSSET, GUY LABADENS, JEAN-FRÉROCHE

VOUS CONNAISSEZ VENISE ADRIANNE ? MUERTO COCO

TOUT PUBLIC SPECTACLE MUSICAL
SAMEDI • 13H30 ⌚ 50 MINUTES

Lorsqu'un musicien, de l'enfance à l'âge adulte, doit subir l'absurdité de pédagogies poussiéreuses dans une classe de conservatoire, et crée le malaise général en mettant un morceau punk-noise lors d'un repas de Noël en famille... Eh bien tout cela finit par entraîner une possible transformation en Homard.



CRÉDIT PHOTO © GUILLAUME BOCCACCIO

COURS SANS SAC GAI TYMPAN

TOUT PUBLIC THÉÂTRE DE RUE
SAMEDI • 15H30 ⌚ 40 MINUTES

Les bagages de Marion sont remplis de situations qui la mettent en zone de turbulence. Le temps d'une pause, d'une danse, elle dévoile ses interrogations. Marion questionne le travail, la violence conjugale, la nature de ses ennemis, l'esthétique, l'Afrique, Dieu, Donald et Pic\$ou...

ATELIERS

EN AMONT



CREATION DE DECORS POUR LE FESTIVAL

SAMEDI 7 SEPTEMBRE

9h à 12h • FORUM DES ASSOCIATIONS

MERCREDI 18 & 25 SEPTEMBRE

9h à 16h • PLACE CŒUR DE VILLAGE

Transformez tout ce que vous aurez récupéré en œuvre d'art sur le thème de l'alimentation.

Animé par Sarah CAGNAT de l'Association Diptyk

SAMEDI 28 SEPTEMBRE

IMPROVISATION THEATRALE DE RUE

TOUT PUBLIC 11h30, 15h & 16h ⌚ 45min

Devenez l'un des 15 futurs acteurs de cette troupe éphémère en espace public en poursuivant les ateliers tous les lundis de l'année de 18h30 à 20h Salle Mistral à Rodilhan.

Animé par Acrylik



RECUP'ART

TOUT PUBLIC 10h30, 14h & 15h30 ⌚ 1h30

Atelier de récup' et création de bracelets.

Animé par le Sitom Sud Gard



CIRQUE

TOUT PUBLIC JAUGE LIMITÉE • 14h ⌚ 3h30

Découverte et initiation aux arts du cirque : Fil, slackline et équilibre sur objet.

Animé par l'école de cirque Turbul'



EDUCATION AU GOUT ET DEGUSTATIONS

EN FAMILLE 10h à 19h ⌚ 45min

Dégustez, jouez à des quizz sur la saisonnalité et partez à la rencontre de la miraculine !

Animé par Pic Assiette



ESCRIME ARTISTIQUE

À PARTIR DE 12 ANS 17h à 19h15 ⌚ 45min

Le combat artistique à portée de tous avec des spécialistes !

Animé par AFAG Théâtre

INSCRIVEZ-VOUS AUX ATELIERS

mail. mediationlabelrue@gmail.com
tél. 06 81 75 88 81

ADHÉSION ET PARTICIPATION LIBRES



BOOMERANG IN MY TRANSISTOR

DJ BOOMERANG

MUSIQUE DJ

SAMEDI • 22H

Groove-Mix à base de piment électrique ou Little drink à réveiller les morts. Attention, ici vous entrez dans une zone à fortes secousses sismiques ! Une potion s'est glissée dans le magnéto. Ne résistez sous aucun prétexte !

DANSER POUR RACONTER

DANSE

SAMEDI • 19H45 ⌚ 8 MINUTES

Chorégraphie de l'atelier danse du Centre d'Accueil de Demandeurs d'Asile la Luciole / Nîmes. Création : Annick Chaudouet



SARAH PATRONI

PLASTICIENNE & SCÉNOGRAPHE

Sarah nous livre avec une grande liberté des œuvres baroques-kitch très colorées, mêlant peinture et collages. Elle réalise la scénographie du festival et illustre la communication.

LABEL RUE

EUREK'ART

Eurek'Art est une association culturelle créée il y a 23 ans. Notre mission est d'accompagner le développement culturel de territoires ruraux et périurbains grâce aux arts de la rue dans la Région Occitanie.

- Nous mettons en place des résidences artistiques de territoire avec des compagnies qui impliquent les habitants dans le processus de création,
- Nous concevons des actions culturelles participatives intergénérationnelles qui s'appuient et mobilisent des structures relais locales et à destination de publics ciblés comme les jeunes,
- Nous organisons une saison itinérante de spectacles sur l'espace public et le festival Label Rue depuis 2001.





NOS MAÎTRES-MOTS

projets de territoire

lien social participation et implication
des habitants

espaces publics soutien aux
artistes
intergénérationnel émergents

éducation expérimentation
populaire logique partenariale

L'EQUIPE : Catherine Lemaire, *directrice artistique* • Julia Paglinghi, *direction* • Laurent Kilani, *coordinateur Label Rue* • Jean-Yves Marion, *régisseur général* • Fanny Enjalbert, *chargée de prod & admin* • Damien Fouchet, *corresp. local & partenariats* • Célia Bloche, *serv. civique médiation & production* • Alice Chevrolat, *serv. civique médiation & communication* • Mélodie Beauvais, *graphiste*.

Et les nombreux bénévoles et partenaires.

ILS SOUTIENNENT LABEL RUE

MERCI !

Ils pratiquent le **mécénat culturel**

Les entreprises locales

EIFFAGE ROUTE, INTERMARCHÉ MANDUEL, CITEOS, BIOCOOP MARGUERITES, OCEAN

Les commerçants de Rodilhan

GARAGE BERBON « le garagiste », SARL CERVERA « le boucher », LES DELICES DE RODILHAN « le boulanger », CDESIGN'AIR « la coiffeuse », SNC COUDERC CARMONA « le ruraliste », AUTO ECOLE RODILHANAISE « le moniteur »

Ils apportent des **subventions ou contributions** à Eurek'Art et à Label Rue



ET LE RÉGIME DE L'INTERMITTENCE DU SPECTACLE

Ils **facilitent, prêtent, installent, participent, communiquent**



Les employés municipaux, les bénévoles, les habitants hébergeurs, Rodilhan Amitié, Les jardins familiaux de Rodilhan, Tarot Rodilhanais, Les amis du Buffalon...

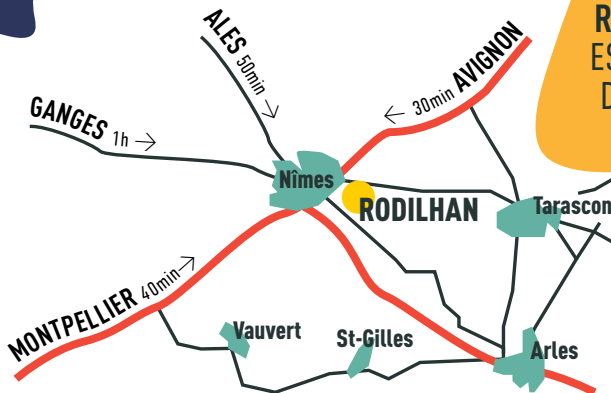
ET VOUS ?

Par votre **adhésion**, votre **don** ou votre **bénévolat**, vous pouvez faire partie de l'aventure. Contactez-nous !



COMMENT VENIR ?

LABEL RUE EST UN ECO-EVENEMENT
Pensez au covoiturage !




RODILHAN
EST À 5MIN
DE NÎMES
EN VOITURE

OFFICE TOURISME NÎMES

www.nimes-tourisme.com • tél. 04 66 58 38 00

ASSOCIATION EUREK'ART

6 rue Lafayette • 30230 Rodilhan // 13, la Placette • 34190 Laroque
tél. 06 10 58 90 32 • mail. asso eurekart@gmail.com

**L'association Eurek'Art organisatrice de Label Rue est agréée Jeunesse
éducation populaire et adhérente à la Fédération des arts de la rue.**

Association loi 1901 n° 22757 Ape 9001Z Siret 404 359 507 00047
Licences entrepreneur de spectacle 2^e et 3^e catégories 2-104 0818 et 3-104 0819